



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada – Government

MINISTRIA E SHËNDETËSISË
/MINISTARSTVO ZDRAVSTVA/MINISTRY OF HEALTH

UDHËZIM ADMINISTRATIV Nr.02/ 2024 PËR PLOTËSIM DHE NDRYSHIM TË UDHËZIMIT
ADMINISTRATIV (Shëndetësi) Nr. 05 / 2023 VËREJTJET E KOMBINUARA

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No.02 / 2024 ON THE AMENDMENT AND SUPPLEMENTATION OF
ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (Health) No. 05 / 2023 COMBINED WARNINGS

ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA br.02 / 2024 ZA IZMENE I DOPUNE ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA
(Zdravstvo) Br. 05 / 2023 KOMBINOVANA UPOZORENJA

<p>Ministri i Ministrisë së Shëndetësisë,</p> <p>Ministri i Ministrisë së Shëndetësisë, në mbështetje të nenit Neni 6 paragrafi, 13, 18 dhe 19 të Ligjit Nr.04/L-156 për Kontrollin e Duhanit (Gazeta Zyrtare Nr. 13, 07/05/ 2013), nenit 3 dhe 11 të Ligjit Nr. 06/L-113 për Organizimin dhe Funkcionimin e Administratës Shtetërore dhe Agjencive të Pavarura, (GZ, Nr. 07/2019, dt. 01.03.2019), nenit 11, paragrafin 1, nën paragrafin 1.5 të Ligjit Nr.08/l-117 për Qeverinë e Republikës së Kosovës, nenit 38 paragrafit 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr.09/2011 (Gazeta Zyrtare Nr. 15, dt.12.09.2011),</p> <p>Nxjerr:</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV Nr.02/2024 PËR PLOTËSIM DHE NDRYSHIM TË UDHËZIMIT ADMINISTRATIV (Shëndetësi) Nr. 05 / 2023 VËREJTJET E KOMBINUARA</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i këtij udhëzimi është ndryshimi dhe plotësimi i Udhëzimit Administrativ (Shëndetësi) Nr.05 / 2023 për Vërejtjet e</p>	<p>Minister of Health,</p> <p>Pursuant to Article 6 paragraph 13, 18 and 19 of the Law No. 04/L-156 on Tobacco Control (Official Gazette no. 13, 07/05/ 2013), Article 3 and 11 of the Law No. 06/L-113 on the Organization and Functioning of State Administration and Independent Agencies, (OG, No. 07/2019, dt. 01.03.2019), Article 11, paragraph 1, subparagraph 1.5 of the Law No.08/l-117 on the Government of the Republic of Kosovo, Article 38 paragraph 6 of Regulation of the Rules of Procedure of the Government No.09/2011 (Official Gazette no. 15, dt.12.09.2011), the Minister of Health</p> <p>Issues the following:</p> <p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No.02/ 2024 ON THE AMENDMENT AND SUPPLEMENTATION OF ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (Health) No. 05 / 2023 COMBINED WARNINGS</p> <p>Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this Instruction is to amend and supplement the Administrative Instruction (Health) No. 05 / 2023 Combined Warnings.</p>	<p>Ministar Ministarstva zdravstva,</p> <p>Ministar Ministarstva zdravstva, u skladu sa članom 6 stav, 13, 18 i 19 Zakona br. 04/L-156 o kontroli duvana (Službeni list br. 13, 07/05/2013), članom 3 i 11 Zakonom br. 06/L-113 o organizaciji i funkcionisanju državne uprave i nezavisnih agencija, (SL. br. 07/2019, od 01.03.2019.), članom 11 stav 1 podstavom 1.5. Zakona br. 08/l- 117 o vladu Republike Kosovo, članom 38 stav 6 Poslovnika o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni list br. 15, od 12.09.2011. godine),</p> <p>Donosi:</p> <p>ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA br.02/ 2024 ZA IZMENE I DOPUNE ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (Zdravstvo) Br. 05 / 2023 KOMBINOVA UPOZORENJA</p> <p>Član 1 Svrha</p> <p>Svrha ovog uputstva je da se izmeni i dopuni Administrativno uputstvo (Zdravstvo) br. 05 / 2023 za kombinovana upozorenja.</p>
--	---	--

<p>kombinuara.</p> <p style="text-align: center;">Neni 2</p> <p>1.Paragrafi 1 i nenit 11 të udhëzimit administrativ bazë ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Të gjitha produktet e duhanit të cilat importohen apo prodhohen për tregun e Republikës së Kosovës, nga 1 shtatori 2024, duhet të përmbajnë vërejtjet shëndetësore të përcaktuara në këtë Udhëzim Administrativ.</p> <p>2.Paragrafi 2 i nenit 11 të udhëzimit administrativ bazë ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Të gjitha produktet e duhanit të cilat qarkullojnë në territorin e Republikës së Kosovës, nga 1 marsi 2025, duhet të përmbajnë vërejtjet shëndetësore të përcaktuara në këtë Udhëzim Administrativ.</p> <p>3. Paragrafi 3 i nenit 11 të udhëzimit administrativ bazë ndryshohet dhe plotësohet si në vijim:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Nga 1 marsi 2025, në territorin e Republikës së Kosovës ndalohet qarkullimi në treg i të gjitha produkteve të duhanit që</p>		<p style="text-align: center;">Article 2</p> <p>1. paragraph 1 of Article 11 of the basic Administrative Instruction is amended and supplemented as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">1.Effectively from 1 September 2024, all tobacco products that are imported or produced for the market of the Republic of Kosovo must contain health warnings defined in this Administrative Instruction.</p> <p>2. Paragraph 2 of Article 11 of the basic Administrative Instruction is amended and supplemented as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Effectively from 1 March 2025, all tobacco products that circulate in the territory of the Republic of Kosovo must contain health warnings defined in this Administrative Instruction.</p> <p>3. Paragraph 3 of Article 11 of the basic Administrative Instruction is amended and supplemented as follows:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Effectively from 1 March 2025, the circulation on the market of the territory of the Republic of Kosovo of all tobacco</p>	<p style="text-align: center;">Član 2</p> <p>1. Stav 1 člana 11 osnovnog administrativnog uputstva menja se i dopunjuje kako sledi:</p> <p style="padding-left: 40px;">1. Svi duvanski proizvodi koji se uvoze ili proizvode za tržište Republike Kosovo od 1. septembra 2024. godine moraju da sadrže zdravstvena upozorenja definisana ovim Administrativnim uputstvom.</p> <p>2. Stav 2 člana 11 osnovnog administrativnog uputstva menja se i dopunjuje kako sledi:</p> <p style="padding-left: 40px;">2. Svi duvanski proizvodi koji su u prometu na teritoriji Republike Kosovo od 1. marta 2025. godine moraju da sadrže zdravstvena upozorenja definisana ovim Administrativnim uputstvom.</p> <p>3. Stav 3 člana 11 osnovnog administrativnog uputstva menja se i dopunjuje kako sledi:</p> <p style="padding-left: 40px;">3. Od 1. marta 2025. godine, na teritoriji Republike Kosovo zabranjen je promet svih duvanskih proizvoda koji ne sadrže</p>
---	--	--	--

nuk përmbajnë vërejtjet shëndetësore të përcaktuara në këtë Udhëzim Administrativ.

**Neni 3
Hyrja në fuqi**

Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi nga data e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.

Dr. Arben Vitia

Ministër i Shëndetësisë

25.04.2024



products that do not contain the health warnings defined in this Administrative Instruction is prohibited.

**Article 3
Entry into force**

This Administrative Instruction shall enter into force from the date of publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.

Dr. Arben Vitia

Minister of Health

25.04.2024



zdravstvena upozorenja definisana ovim Administrativnim uputstvom.

**Član 3
Stupanje na snagu**

Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.

Dr. Arben Vitia

Ministar Zdravstva

25.04.2024

